

# Községi dobszó

*Hegyközcsatár, község hírlapja 2011. V. Évf. 1. Január*

**Honosítási kérelmekkel érkeztek a Hegyközcsatáriak Derecskére**



**Honosítási kérelmekkel érkeztek a Hegyközcsatáriak Derecskére**

Szerdán délelőtt érkezett az első, szervezett csoport Vitályos Barna polgármester vezetésével a partiumi Hegyközcsatárról a derecskei anyakönyvi hivatalba, hogy leadják egyszerűsített honosítási kérelmüket.

A tízfős csoportot Bakó István polgármester és Iklódiné Szilágyi Katalin jegyző fogadta kiemelt nagy gondoskodással és szeretettel, amely kissé meg is lepte a határ túloldaláról érkezőket, hiszen nem mindennap van részük olyan élményben, hogy egy hivatal vezetői és

annak munkatársai a bejáratnál várják az érdeklődőket.

Hogy miért éppen Derecskét választották, arra a kérdésünkre Vitályos Barna Hegyközcstár polgármestere a következőket mondta: „... az itteni polgármester, Bakó István ajánlotta fel a lehetőséget, ugyanis éppen egy hete jártam Derecskén, közös projekt intézése kapcsán, és beszélgetésünk során többek között a honosítási kérelmek is szóba kerültek. A polgármester úr és Iklódiné Szilágyi Katalin jegyző asszony felajánlották a lehetőséget, amelyet mi természetesen elfogadtunk, és lám rá egy hétre már itt van az első csoport, ...tisztaszívvel fogadjuk a lehetőséget, hiszen csak azok tudják, milyen érzés magyarnak lenni, akik nem Magyarországon élnek. Hiába nincs diktatúra nálunk, mégis minden nap meg kell küzdenünk magyarságunkért. A mostani magyar kormány erkölcsi és lelki segítséget nyújt 2004. december 5-e elfelejtéséhez. Mi pedig megígérjük, igaz testvérek leszünk”- mondta Vitályos Barna polgármester.

A hegyközcstári csoportot a jegyző asszony és munkatársai egy szép komfortos váróterembe vezette, ahol kultúrált körülmények közt várhatták meg amíg sor kerül a kérelmek átadására. A közvetlen és felelősségteljes munkát az Anyakönyvi Hivatal két munkatársa: Szabó Sándorné és Sándor Józsefné hivatalnokok végezték tüzetesen és aprólékosan átnézve minden egyes okmányt, hiszen ha elnéznek valamit akkor a kérelmezőt több hónap elteltével értesítik a hiányosság pótlására, amely ismét pár hónapot vesz igénybe.

## Minden szerdán



Iklódiné Szilágyi Katalin jegyző asszony elmondta: „... nagyon örülünk annak, hogy a határ túloldalán lévő Hegyközcstáriak Derecskét választották kérelmük beadási helyszínéül, ezért úgy döntöttünk, hogy a hivatali munka szervezése miatt célszerű heti egy napot kijelölni a kérelmek befogadására.

Mivel nálunk szerdánként nincs ügyfélfogadás, ezért ezeken a napokon fogadjuk a hozzánk fordulókat. Nagy segítségünkre van az, hogy a határ túloldalán lévő települések vezetői segítik az iratok előkészítését, ami által kevesebb hiánypótlásra ítélt beadvány lesz. Több testvértelepülésünk van ezek közül Nagyszalonta, Székelykeresztúr, Berettyószéplak is érdeklődött már a települések lakosainak honosítási kérelmeik szervezett leadásának módjáról, őket is szeretettel várjuk Derecskén...” mondta a jegyző asszony.

Az ügyintézési határidő három hónap, s optimális esetben 4-5 hónap múlva letehetik ünnepélyes esküjüket a kérelmezők.

A hegyközcstáriak megköszönték a szívélyes fogadtatást és gyors ügyintézését, amelyre Iklódiné Szilágyi Katalin jegyző a következőket válaszolta: „...megtisztelő és rendkívül jól eső érzés, hogy elégedettek a hivatalunk által végzett hatósági tevékenységgel. Kollegáim és jómagam is szeretnénk mindent megtenni a jövőben is, hogy ügyfeleink meglelégedéssel távozzanak tőlünk...” – mondta a jegyző.

Iklódiné Szilágyi Katalin, jegyző Derecske város második embereként irányíthatja a hatóságot és a közigazgatás rendszerét. Elmondása szerint nagyon örül és megtisztelve érzi magát, hogy Hegyközcstár lakosai őket tisztelték meg azzal, hogy Derecske város hivatalát választották az állampolgárság megszerzéséhez szükséges kérelmek letételére és a hatósági eljárás lebonyolítására, továbbá bízik benne, hogy majd az eskütételt is itt fogják letenni ünnepélyes keretek között a polgármester előtt.

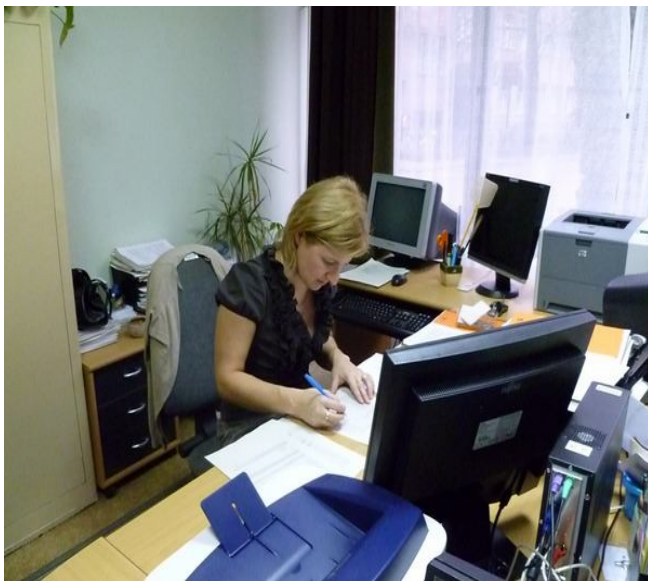
## **Azt vettük észre, hogy a hegyközcsatáriakon kívül nem voltak mások akik honosítási kérelemmel, vagy más ügyintézással érkeztek a hivatalba**

Én azt gondolom, hogy nálunk a hivatali rend és ügyfélfogadás úgy alakul, hogy szerdánként a város lakossága részére nincs ügyfélfogadás, ezért is gondoltam azt, hogy azt tudom felajánlani, hogy Önöknek ne keljen itt hosszabb időt várakozni, esetleg más ügyfelek miatt, így szerdai nap amikor kollégáim úgymond háttérmunkát végeznek és ez alkalmas arra, ha időpontot egyeztetünk abban az esetben, így is elég hosszadalmas az eljárás egy-egy kérelem átvételére, akkor csak ennyi időre fogjuk Önöket egy kicsit feltartani. Bízunk abban, hogy megismerik közben városunkat is, megszeretik és visszafognak térni akár magánemberként, akár városi rendezvényre és itt fogják majd letenni az esküt. Mi nagyon nagy szeretettel várjuk Önöket.

## **Lát-e a jövőben egy szorosabb együttműködést a két hivatal között?**

Mivel most az első csoporttal a hegyközcsatári hivatal munkatársai jöttek el, amit én eddig nem tudtam, bízom abban hogy a két hivatal között egy olyan kapcsolat fog kialakulni amikor megismerhetjük egymást, egymás munkáját. Tudom az én munkatársaim nyitottak arra, hogy megismerjék önöknél hogyan működik a hivatal, a hivatali dolgozók naponta mivel szembesülnek, mert tudjuk, nem könnyű a munkánk és azt hiszem önöknél sem.

## **Milyen az érdeklődés a honosítási kérelemmel kapcsolatosan?**



Az érdeklődés nagy hiszen több testvértelepülésünk, Beretyószéplak, Székelykeresztúr, Nagyszalonta lakosai érdeklődtek a hatósági eljárás lebonyolításával kapcsolatosan, de ők még nem szervezték meg úgy mint a Hegyközcsatáriak. Ez idáig ( január 19) két tiszteletre méltó nagyváradi színművész házaspár, Meleg Vilmos és Meleg Attila, tették le kérelmeiket családjakkal együtt hivatalunkban, ők voltak az elsők illetve ma a hegyközcsatáriak, együtt tanuljuk ezt az eljárást, de amint látom és munkatársaim is mondják szépen előkészített kérelemmel érkeztek, ami nagyban elősegíti a mi munkánkat is, vannak még jelenleg is jogalkalmazási félreértések, de reméljük rövid időn belül ezek mind tisztázódnak.

**- Románában a Demokrácia központok mellett, az RMDSZ is képzett szakértőkkel segíti elő a kérelmezők honosításához szükséges okiratok előkészítését. Minden településen ahol RMDSZ szervezet működik van egy megbízott szakember aki a lakosságnak segít az okiratok előkészítésében, valamint a szükséges**

## **fordításokat ingyen készítetteti el a fényképekkel együtt.**

- Ezt észre is vettük már ezeken az általunk átvizsgált néhány kérelmen, mert szakszerűen vannak előkészítve, ami nagyban elősegíti a mi munkánkat is, sokkal kisebb a várakozási idő az ügyfeleink részére. Szeretném megköszönni, hogy ilyen nagy figyelemmel vannak a lakossággal, az ügyfelekkel odaát, mert nekünk is könnyebb a munkánk, ha már a többszöri átnézést követően minden irattal érkeznek és azok rendben vannak.

Bizunk abban, hogy a mi számítógép rendszerünkben való rögzítés sem fog gondot okozni és hiánypótlásra nem kerül sor, ezzel az ügyintézési határidő nem fog hosszabbodni. Az ügyintézési határidő három hónap de ezt lehetetlen lesz tartani így a kormányzat szervek 4-5 hónapot jeleznek amikor már megfogjuk kapni az eredményt úgymond és az első csoportok ünnepélyesen letehetik az állampolgársági esküt.

## **- Hegyközszatár polgármesterét Vitályos Barnát kérdeztük, hogy jutottak éppen Derecskére a honosítási kérelem letételére:**

- Ez egy régebbi kapcsolatra alapszik, hiszen a két település között egy gyümölcsöző együttműködés alakult ki néhány évvel ezelőtt. Az elmúlt héten jártam éppen Derecskén hivatalos ügyben amikor Bakó István polgármester úrral való beszélgetésünk során került szóba ez a lehetőség, hogy a derecskei hivatal szívesen fogadná azon lakosaink honosítási kérelmeik ügyintézését akik élni szeretnének ezzel a lehetőséggel. A polgármester úr egyeztetve a jegyző asszonnyal arra a megállapodásra jutottak, mivel szerdai napon a város lakosai számára nincs ügyfélfogadás így minket hegyközsatáriákat szívesen látnak a kérelmek leadásának ügyintézésével. Néhány nap múlva megszerveztük az első csoportot akiket egy kollégánk mikrobusszal hozott el Derecskére, ahol nagy szeretettel vártak bennünket. Az ügyintézés gyors volt hiszen mindenki a mi szakemberünk által átnézett dokumentációval érkezett, amit az itteni hivatal munkatársai meg is köszöntek.

## **- Milyen az érdeklődés a hegyközsatáriák részéről?**

- Érdeklődés az van hiszen már vannak kérelmek a következő hétre is, egyre nagyobb az érdeklődés és én hiszem ez be fog indulni. Ez egy olyan dolog, ismerjük magunkat ott is magyar emberek élnek, először furcsán fogadják, hogy mi lesz, kívárnak, de be fog ez indulni. Mi most innen hazavisszük az első tapasztalatainkat, elmondjuk, tovább adjuk, ezzel is megkönynyítve az utánunk következők munkáját. Ez a folyamat él, működik és még jobban be fog indulni, amelyet még egyszer külön köszönöm a polgármester úrnak, hiszen ő volt a kezdeményezője, ő ajánlotta fel ezt a lehetőséget.

## **- Az RMDSZ ingyen és önkéntesekkel végzi ezt a hatalmas munkát ami a kérelmezőknek a honosítással kapcsolatos okiratokra van szükségük, hogyan látja Ön ezt úgy mint az RMDSZ egyik alap embere helyi és megyei szinten?**

- Ez teljesen így van, ingyen és önkéntesekkel, egyetlen dolgot szeretnék üzeni itt a sajtón keresztül a „nagy magyarságnak”, hogy hála Istennek az anyaországi magyarok, most már ha megértek arra hogy bennünket tudnak fogadni akkor most nálunk kellene tisztába rakni dolgainkat. Erdélyben élő magyaroknak kellene legyen egy egység, egyszer és mindenkorra ezt a belső ellentétet amely kialakulóban van vagy lesz lezárni és végre létrehozni egy egységes magyar nemzetet, amely az érdeket képviselné, azt amik vagyunk. Nem tudom mint mondanánk őseinknek, ha most visszajönnének, arra amiért ők harcoltak, véreiket és életüket áldozták magyar nemzetünk identitásáért, fenn maradásáért, mi pedig tulajdinképpen nem háborúzunk mégis ellenségek vagyunk. Érdemes ezen elgondolkozni szerintem a felső magyar vezetőknek Erdélyben és arra törekedni, hogy legyen egy egység a romániai magyarság körében, hiszen most már az anyaország fogad és vár bennünket, akkor mi tegyünk ennek eleget, és az anyaországgal együtt alkossunk egy igazi egységes magyar nemzetet úgy ahogy azt a magyar kormányfő is hangoztatja mindenütt Európában és az egész világon. Végre vegye tudomásul a világ, hogy a magyar néppel sem lehet bármit lenyeletni, megetet-

ni vagy ezt tenni velünk amit csak akarnak. Mi egy értéket képviselünk akár Magyarországon akár Romániában vagy bárhol a világon ahol magyar ember él .

- **Bakó István, Derecske város polgármestere miként vélekedik arról hogy a hegyközcsatáriak meglepődve tapasztalták azt a számukra különleges bánásmódot, szeretetet, amellyel a hivatal munkatársai fogadták a külhoni testvérek honosítási kérelmeiket.**



Bakó István polgármester

- Ez nem egy különleges bánásmód, nálunk ez egy bevált munkastílus, én, képviselő társaim vagy bármely munkatársam szégyellnék magunkat, ha bárkivel különbséget tenénk, akár csak egy arckifejezéssel is, mondjuk. Mi a magyar nemzetet egységesnek tekintjük valamennyi tizenötmillió tagjával, nincs nálunk magyarabb, kevésbé magyar mi ugyanolyan szeretettel várjuk a bárhonnán érkezőket, és ez vonatkozik természetesen Derecske bármely lakosára is, hiszen itt sem teszünk különbséget.

Azt gondolom, hogy van mindanyunknak feladata, hogy ez a nemzet odajusson, vagy legalábbis megközelítse, amire hivatott és itt nem egymás megakadályozását, hanem inkább egymás segítségére kell, törekedjünk. Én azt gondolom, hogy Derecskén egy viszonylagos nyugalom van már évek óta, nem háborúskodunk, igaz és ez nyilvánvaló a választásokkor felfokozódik egy hangulat, amely ez aztán átfordul munkába.

### **Három hét elteltével milyen nagy az érdeklődés honosítással kapcsolatosan?**

- Az érdeklődés hatalmas, tehát rengeteg érdeklődő van ebből igazán nagyon kevés igazi kérelem született, ahogy én látom jelenleg még sokan a tájékozódás és az okmányok beszerzésének stádiumában vannak. Nagyon sajnálom hogy január elsejére nem sikerült teljesen egyértelművé tenni, hogy milyen dokumentumokat kell lefordítani, ami egy bizonytalanságot idéz elő az emberekben. A jegyző asszonnyal egyeztetve megállapodtunk, hogy az ügyintézéskor mindig annyi munkatárs fog rendelkezésre állni amennyi akkor éppen azon napon, pillanatban szükség van, mi erre felkészültünk most az a fontos hogy ide összpontosítsuk erőnket.

### **- Ön mit gondol az első eskütelekre mikor kerülhet sor?**

- Őszintén megvallom én úgy gondoltam a törvény megjelenésekor, hogy ez egy gyorsabb folyamat lesz, de fogadjuk el a jelenlegi becsléseket, amely szerint 4-5 hónap, de bízunk benne hogy ez még csökkenni fog nem szeretnék belemenni a találgatásokba, de mindenképpen egy ünnepélyes keretet szeretnénk biztosítani azok számára akik nálunk fogják letenni a hivatalos esküt. Én azt gondolom hogy ez mind az eskütevőnek mint az esküvevőnek egy valóságos ünnep.

Én mindenképpen azt szeretném hogy úgy érezné az aki nálunk teszi le az esküt is és úgy érezné Derecske lakossága is, hogy ez valóban az újra egyesítésnek egy nagyon fontos pillanata, mozzanata, ezért is gondolok egy igazi ünnepélyes eskütétel megszervezésére.

## **Fontos információk a magyar állampolgárság megadásáról**

Módosultak az egyszerűsített honosításhoz - azaz a január 1-jétől egyszerűbben megszerezhető kettős állampolgárság megadásához - szükséges részletszabályozások. Az erről szóló kormányrendelet a legfrissebb Magyar Közlönyben jelent meg.

A szabályozás olyan technikai elemekről szól, mint a névmagyarosítás vagy az állampolgársági eskü, szabályozza a fogadalomtétellel kapcsolatos eljárásokat. A kormányrendelet szerint amennyiben az állampolgárságot kérelmező magyarosítja a nevét is, akkor a névmódosítási kérelemhez csatolni kell a kérelmező vagy felmenője egykori családi nevét tartalmazó állami, anyakönyvi hatóság által kiállított anyakönyvi kivonatot, vagy más, hiteles okmányt, amelyet magyar hatóság állított ki állami anyakönyvi bejegyzés alapján.

A lakcímnnyilvántartásról szóló korábbi kormányrendelet egyik módosítása szerint a honosított polgár adatainak helyesbítéséről, törléséről, személyi igazolványa és lakcímkártyája kiadásáról, visszavonásáról a Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal értesítése alapján születhet központi döntés. A honosított polgár akkor kapja meg az igazolványait, mikor a polgármester vagy a külképviselet vezetője előtt leteszi az állampolgársági esküt vagy fogadalmat. Ugyanekkor bevonják a korábban mint külföldinek kiadott magyar hatósági igazolványát. Az új igazolványt a polgármesternek küldik ki, ha az eskütétel helye a külképviselet, akkor a lakóhely szerint illetékes körzetközponti jegyzőnek küldik el.

## **Iratok a honosításhoz**

A honosítási kérelem dokumentációjának tartalmaznia kell az állampolgársági kérelmet, az adatlapot a honosított, visszahonosított személyek külföldön történt születésének magyarországi anyakönyvvezéséhez, továbbá az adatlapot a honosított, visszahonosított személyek külföldön történt házasságának magyarországi anyakönyvvezéséhez. A felsorolt és kitöltött űrlapokat a magyarországi anyakönyvvezető előtt kell aláírni. A dossziének tartalmaznia kell továbbá a születési anyakönyvi kivonat fénymásolatát és fordítását.

Ennek a dokumentumnak az eredetijét nem kell leadni, csak be kell mutatni a magyarországi anyakönyvi hivatalban. Kellenek továbbá a családi állapotot igazoló okiratok (házassági anyakönyvi kivonat, válást igazoló dokumentum stb. Az eredetit be kell mutatni az anyakönyvvezetőnek, a fénymásolatot és a fordítást le kell adni); saját vagy felmenő egykori magyar állampolgárságát igazoló dokumentumok: a felmenők születési anyakönyvi kivonatai, de lehet egyházi igazolás vagy régi magyar okirat, illetőségi bizonyítvány, iskolai bizonyítvány, katonakönyv stb. személyigazoló okmányokat csak fel kell mutatni, nem kell leadni azokat.

### **Megjegyzések:**

A magyar állampolgárság igazolásánál fontos, hogy a családi kapcsolat, azaz a leszármazás végig követhető legyen – tehát, ha anyai ágon igazolják, szükségesek a házasságlevelek, névváltoztatást igazoló okiratok is. Ha apai ágon vezetik le a leszármazást, általában – ha nem történt névváltozás – a születési anyakönyvi kivonatok is elégségesek. Az eredetit be kell mutatni a magyarországi anyakönyvvezető előtt, kell egy fénymásolat az iratról és ha nem magyar nyelven van kiállítva, akkor fordítás is, de mivel még joggyakorlati félreértések vannak ezért a legtöbb magyarországi Anyakönyvi Hivatal munkatársai nem kérik a felmenőt igazoló okmányok ( születési bizonyítvány, elhalálozási bizonyítvány) hitelesített fordítását.

## Megkönnyítették a válást

A tavaly október 25-én elfogadott 202. számú törvény több lehetőséget is biztosít a házaspárok részére abban az esetben, ha mindkét fél egyetért a válással, és nincsenek kiskorú gyermekek a családban: a házasság felbontásának kimondása bírósági úton, vagy az anyakönyvvezető, illetve a közjegyző által abban a helységben, ahol a frigy létrejött, vagy az utolsó közös lakás található.

Ebben az esetben az anyakönyvvezető mindkét fél beleegyezésével kimondhatja a válást, és egy válási igazolást bocsát ki. Az ehhez szükséges adatok a következők: válási típuskérvény, a házastársak születési bizonyítványa és házasságlevele eredeti példányban és másolatban, a személyazonosságot igazoló dokumentumok eredetije és másolata.

Abban az esetben, ha a kérvényben jelzett lakhely nem azonos a személyazonossági iratokban feltüntetett, a feleknek erre vonatkozó közjegyzői nyilatkozatot kell felmutatniuk. A személyazonossági iratok érvényesek kell legyenek mind a kérvény benyújtásának, mind a válási igazolás kibocsátásának napján.

Ha valamelyik házastárs nem tud románul, arra kötelek, hogy egy engedélyezett tolmácshoz forduljon, aki jelen kell legyen a válás igénylésénél, a siketnéma házastársaknak pedig engedéllyel rendelkező jeltolmácsot kell igényelniük.

Külföldi állampolgárok esetében a születési bizonyítványok eleget kell tegyenek a nemzetközi normáknak, illetve a Románia és az illető ország között megkötött kétoldalú egyezményeknek. Megjegyzendő: gondnokság alatt álló házastárs nem kérvényezheti a házasság felbontását mindkét fél beleegyezésével a kompetens anyakönyvi hivatalnál.

Ha a felek nem tudnak megegyezni abban, hogy milyen családnevet viseljenek a válás után, a kijelölt anyakönyvvezető elutasítja a válási kérvényt, és arra kéri az érintetteket, hogy forduljanak bírósághoz.

## Megszokott korlátok között a megbetegedések száma

Enyhén emelkedett a légúti megbetegedések száma, az előző hetekben, de csökkent a kórházi beutalást igénylők aránya községünk területén. A megbetegedések száma a megszokott keretek között van, tudtuk meg a családi orvosainktól.

Az Egészségügyi Minisztérium idén 1,3 millió adag influenza elleni oltóanyagot vásárolt a Cantacuzino Intézetől. Az oltáskampány célcsoportjai: a 65 év feletti, a krónikus, főleg légzőszervi vagy szívbetegségekben, cukorbetegségben vagy más anyagcsere zavarakban szenvedők, a vesebetegek, a szociális otthonok lakói, illetve az egészségügyi vagy szociális intézményekben dolgozók, az Egészségügyi Világszervezet ajánlásának megfelelően. A szaktárca által biztosított ingyenes oltást a háziorvosi rendelőkben és kórházakban adják be.

Orvosi javaslatok:

- Csak akkor tartózkodjanak a hidegben hosszabb ideig, ha ez elkerülhetetlen. Ilyenkor öltözzenek megfelelően és húzzanak kesztyűt-sapkát. Ne tegyék ki lábukat és kezüket folyamatos hidegnek, mert ez fagyást okozhat.
- Fogyasszanak proteinben és telítetlen zsírsavakban gazdag élelmiszereket, gyümölcsöt és zöldségfélét, kerüljék az alkoholfogyasztást.
- Figyeljenek oda a gyermekekre: ne hagyják őket a parkoló autóban várakozni és lehetőleg csak fűtött és az időjárási és útviszonyoknak megfelelően felszerelt autóban utazzassák őket.
- Az idős, légzőszervi vagy szívbeteg emberek kerüljék a zsúfolt helyeket, ahol fokozott a fertőzésveszély.

## Nőtt a büntetőpontok értéke

Rossz hír azon **gépjárművezetők** számára, akik gyakran vétnek a forgalmi rendszabályok ellen: 2011. január 1-től, a **bruttó minimálbér** emelkedésével párhuzamosan a közlekedési kihágásokért kirótt **büntetőpontok** értéke is nőtt, így természetes személyek esetében akár az 1340 lej is elérheti, jogi személyeknél pedig 6700 lej az új plafonérték. Mint ismeretes, eddig a bírság maximum 1200 lej volt magánszemélyek, illetve legtöbb 6000 lej cégek vagy állami intézmények esetében. Mindez a gyakorlatban azt jelenti, hogy egy pont-bírság 67 lej-be "kerül", vagyis a bruttó minimálbér 10 százalékába.

2008-tól kezdve immár harmadjára "drágultak" a közlekedési büntetések. Ime néhány példa: ha egy sofőrt azon érnek tetten, hogy nem használja a biztonsági övét, két büntetőpontra számíthat, vagyis 134 és 201 lej közötti bírságot kell fizessen, a közelmúltig érvényben levő, maximum 180 lej helyett. Hasonló büntetésre számíthatnak azok az autóvezetők is, akik a mobiltelefonjukon beszélnek úgy, hogy közben a készüléküket a kezükben tartják.

### Egyéb szankciók

Azok a gépjárművezetők, akik 30 kilométer/órával túllépik a megengedett sebességhatárt vagy indok nélkül megállnak az autópálya sürgősségi sávjában, a II. kategóriába eső bírságokra számíthatnak (4 vagy 5 pont-bírságra), vagyis 268 és 335 lej közötti pénzbüntetésre, a tavaly érvényes, legtöbb 300 lejes szankció helyett. Ennél is nagyobb bírságot szabnak ki azon sofőrökre, akik nem állnak meg a STOP-táblánál, vagy 40 kilométer/órával túllépik a megengedett sebességhatárt: az érintettek a III. kategóriának megfelelő pénzbüntetést kell fizessenek (6 vagy 8 pont-bírság), azaz 402 és 532 lej közötti összeggel könnyítik a pénztárcájuk tartalmát az eddigi, legfeljebb 480 lej helyett. Nagyobb büntetést kapnak azok az autóvezetők is, akik "molestálják a kollegáikat", az anyósülésre ültetve szállítanak 12 évnél fiatalabb gyermeket, elállják az útkereszteződést, vagy 50 kilométer/órával túllépik a megengedett sebességhatárt. Rájuk a IV. kategóriába sorolt büntetések vonatkoznak: 9-20 pont-bírság, azaz 603 és 1340 lej közötti összeget kell fizessenek az eddigi, legtöbb 1200 lej helyett. Az utolsó, V. büntetőosztályt csupán a cégek és a közintézmények esetében alkalmazzák, amikor ezek képviselői nem hajlandók elárulni a rendőrségnek azon alkalmazottaik nevét, akik vétekkel a **KRESZ** ellen vezetés közben. Mindez 21 és 100 közötti pont-bírságot von maga után, vagyis 1407-től 6700 lejig terjedő pénzbüntetést az eddigi, maximum 6000 lej helyett.

### Leggyakoribb kihágások

**Rendőrségi** kimutatások szerint a leggyakoribb kihágásoknak a megengedett sebességhatár 10-20 kilométer/órával való túllépése és a biztonsági öv használatának hiánya számítanak a gépjárművezetők esetében, illetve a bukósisak nélküli motorozás a motorkerékpárosnál. A "toplistán" a megengedett sebességhatár 30-40 kilométer/órával való túllépése, a szabálytalan visszafordulás az úttesten, valamint a helytelen sávváltás következnek, melyek általában koccanásos balesetekhez vezetnek. Gyakori szabálysértés még a követési távolság be nem tartása, illetve a mobiltelefon használata a volánnál. Jó tudni: amennyiben valakinek sikerül 15 büntetőpontot összegyűjtenie hat hónap leforgása alatt, 30 napra lemondhat a jogosítványáról. Egyébként a törvény közel 35 féle szabálysértésre ír elő büntetést.

*Ciucur Losonczy Antonius*

<http://www.erdon.ro/nott-a-buntetopontok-erteke/news-20110103-10334276>



## ÉRTESÍTÉSEK—FELHÍVÁSOK

- Felkérjük mind azokat akik még nem egyenlítették ki a 2010-es adó és illetékeket, illetve szeretnék kiegyenlíteni 2011-es adóikat, tegyék meg munkanapokon a Polgármesteri Hivatal pénztáránál 8—15 óra között.

- Ugyancsak a Polgármesteri Hivatal pénztárába lehet befizetni a vízdíjat mindazok számára akiknél már leolvasták a Vízmű munkatársai a vízóra állását, de a fogyasztó is leolvashatja és a vízóráról leolvasott értéket feljegyezve a pénztárnál kiegyenlíthet, annak ellenértékét, 2,50 lej köbméterenként. Aki engedély nélkül használja a vizet az 100 köbméter víz ellenértékére büntethető

- A Polgármesteri Hivatal szolgáltató egysége a lakosság rendelkezésére áll különböző munkálatok elvégzésére: szállítás, kibérelhető az erdőre, szántás, fűnyírás, bozóttakarítás, épületek lebontása és a romok eltakarítása stb.

- Felkérjük a lakosságot, hogy kutyáikat, háziállataikat bezárva tartsák udvaraikon, ne engedjék az utcán kóborolni azokat. 2010 márciustól kezdődően a SOS dog Alapítvány munkatársai havonta járják a község falvait és begyűjtik az utcán kóborló kutyákat.

- Az 571/2003-as Adótörvénykönyv 254. paragrafusának 5. bekezdése, illetve a 259-es paragrafus 6. bekezdés értelmében minden olyan személy akinek birtokába jut bármilyen ingatlan, épít vagy elad, vásárol vagy elad kül vagy beltelket, köteles vagyonyilatkozatot tenni 30 napon belül azon Önkormányzat adóügyi osztályán, ahol az eladott vagy vásárolt épület, bel vagy kültelek található.

A fent említett törvényes eljárás be nem tartása büntetést von maga után a 956/2009 Határozat alapján.

A büntetés értéke magánszemélyek esetében 60 - 240 lej, jogi személyek (cégek) esetében 240-960 lejig is terjedhet.

- Mivel éjjel és hétvégeken nemcsak a mi községünkben nincs orvosi szolgálat, ezért sürgősségi esetekben hívják a 112-es telefon számot, ahol az ügyeletes mentőt küld a megadott címre.

- Ugyancsak a 112-es számot hívják bármilyen katasztrófa esetén, elemi csapás, tüzeset, baleset, majd értesítsék a helyi Rendőrőrs szolgálatos munkatársát. Maradjunk higgadtak, felelünk értelmesen a feltett kérdésekre, hogy a szolgálatos minél pontosabb adatokkal tudja ellátni az érintett egységeket.

## **FELHÍVJUK KÖZSÉGÜNK SZŐLŐ TERMELŐIT, HOGY AZ IDÉN IS MEGRENDEZZÜK A KÖZSÉGI BORVERSENYT, FEBRUÁR UTOLSÓ HETÉBEN. VÁRJUK JELENTKEZÉSÜKET VÖRÖS ÉS FEHÉR BOR KATEGÓRIÁBAN.**



Immár VI. alkalommal rendezték meg Hegyközcsatárban 2010 február 28-án a Borversenyt, amelynek célja a Hegyközcsatár és Hegyközpályi községekben élő szőlősgazdák borainak bemutatása és megmérettetése.

AMINT A KÉPEN LÁTHATÓ A JELENLÉVŐK JÓL ÉREZTÉK MAGUKAT, HISZEN A KISHORDÓ FELKERÜLT AZ ASZTALRA

tallózta Tóth Zs.

## NÉPSZOKÁSOK—FEBRUÁR

### FEBRUÁR 2. GYERTYASZENTELŐ BOLDOGASSZONY NAPJA

Mint az ünnep neve is elárulja, ilyenkor szoktak gyertyát szenteltetni a katolikus falvakban. A hagyományos, magyar paraszti társadalomban a szentelt gyertya a bölcsőtől a koporsóig elkísérte az embereket. Keresztelésig az újszülött mellett világított, hogy a „pogánykát” ki ne cseréljék a gonosz, rossz szellemek. Amikor a fiatal anya először ment a templomba az ún. egyházkelőre vagy avatásra, szintén szentelt gyertyát vitt a kezében. Gyertyát égettek a súlyos beteg mellett, szentelt gyertyát adtak a haldokló kezébe, „hogy annak fényénél múljon ki a világból” (Tápiószentmárton; Gulyás É. 1985: 835). Szentelt gyertya égett a halott mellett is. Mindenszentek napján és halottak napján, de más nagyobb ünnepeken, húsvétkor és karácsonykor is meggyújtották. Ugyancsak az egész nyelvterületen elterjedt hiedelem volt, hogy vihar, ézengés, villámlás és jégeső ellen szentelt gyertyát kell gyújtani. Valószínűleg hasonló védelmi célzattal falaztak szentelt gyertyát az épülő házba is. A Szeged vidékiek a szentelésről hazatérve a kilincstre is helyeztek egy kis darabot a gyertyából, hogy békesség legyen a házban. A gyümölcsfákat is megveregették a szentelt gyertyával, hogy bőven teremjenek (Bálint S. 1980b: 246).

Közismert a medvével való jóslás: ha ezen a napon kisüt a nap, és a medve meglátja az árnyékát, akkor visszamegy, és még negyven napig tart a hideg. Általában úgy vélik, hogy ha február 2-án jó idő van, akkor későn tavaszodik.

### FEBRUÁR 6. DOROTTYA NAPJA

Dorottya-nap időjárási regulája közismert: „Ha Dorottya szorítja, Julianna tágítja.” Vagyis, ha Dorottya-napkor fagy, akkor Julianna napjára (febr. 16.) megenyhül az idő.

A Dorottya-napi időjárásjóslás ellentétes változatát jegyezték le az Ipoly menti falvakból:

Ha Dorottya locsog, akkor Julianna kopog. (Csáky 1987: 83.)

### FEBRUÁR 14. BÁLINT NAPJA

Jó napnak tartották a kotló sikeres ültetésére. Az e napi időjárásból a várható termésre jósoltak. Hideg, száraz idő esetén jó termést reméltek. Facsemetét is szívesen ültettek Bálint-napkor abban bízva, hogy akkor hamarabb erősödik meg.

### FEBRUÁR 16. JULIANNA NAPJA

A nagykőrösi hiedelem szerint: „Julianna kitette a dunnáját és az kiszakadt”, vagy „Julianna megrázta a dunnáját” – ugyanis a megfigyelések szerint e napon gyakran havazik (Barna 1978: 452.) Ha hó esik, a Drávaszögben azt mondogatják: „Bolondoznak a Julisok” (Lábadi 1988a: 295). Általában azonban Julianna-naptól az idő melegebbre fordulását várják.

### FEBRUÁR 19. ZSUZSANNA NAPJA

Ezen a napon azt várták, hogy megszólaljon a pacsirta, mert a tavasz közeledtét jelzi. Azt tartották, hogyha alacsonyan repül a pacsirta, akkor még hideg idő várható, de ha magasan száll, akkor közel a jó idő. Szentmártonkátaiak szerint, ha nem szólal meg a pacsirta, „befagyott a szája”, akkor a hideg idő még tovább tart (Barna 1985b: 773).

## FEBRUÁR 24. MÁTYÁS NAPJA

Közismert időjárás-regula fűződik ehhez a naphoz: „Ha Mátyás jeget talál, akkor töri, ha nem talál, akkor csinál.” Ugyancsak ismert szólás: „Mátyás, Gergely két rossz ember”, mely arra utal, hogy ezeken a napokon nagy hidegek szoktak lenni. Az e napi időjárásból jósltak a termésre, tojásszaporulatra. A hideg idő jó termést, a szeles idő kevés tojást jelzett. Szlavóniában, ha az idő havas volt, búzát, árpát, zabot vetettek a jó termés reményében. A gazdasszonyok pedig sárgarépát, petrezselymet, borsót, azal indokolva, hogy akkor nem eszi meg a féreg a magvakat. Eső esetén attól tartottak, hogy a jég elveri a termést, és a szőlő savanyú lesz.

### **Mire kellenek a műanyagzsákok Hegyközcsatárban?**

Elindult a szelektív hulladékgyűjtés Hegyközcsatár község területén is. Ám sokan nem is tudnak róla, mivel csak egy műanyagzsákot kaptak egy szórólappal, amit nem vettek figyelembe annak tartalmát. Nézzük, mi is itt a lényeg.

Műanyagzsákokat osztottak szét az elmúlt hetekben a Reosal alkalmazottai a hegyközcsatári településeken. Többen érdeklődtek, miért. Nos, felavatták a biharpüspöki szelektív hulladékgyűjtő, és feldolgozó állomást, amely lehetővé teszi azt, hogy Nagyváradon és környékén beindulhasson a szelektív hulladékgyűjtés. Ehhez kell a lakosság aktív közreműködése.

Hogy megy ez?

A bihari megyeszékhelyen alkalmazott eljárás szerint két úgy nevezett frakcióra bomlik a szemét: száraz és nedves frakcióra. A száraz az, amit a műanyagzsákba kell helyezni: azaz minden, ami újrahasznosítható (papír, karton, műanyag, más csomagolóanyagok, alumínium, egyéb fémek, stb.) Az összes többi hulladék a már meglévő kukákba megy. A zsákot a kukával együtt kell kihelyezni. Kezdetben azonban a zsákokat csak havonta szállítják majd el, később ezeket is hetente, ha erre szükség lesz.

Ezeket - az újrahasznosítható hulladék behelyezése után - nem kell lezárni semmivel, csak egyszerűen kitenni minden hónap első hetének a szemétszállítási napján. Az eljárás szerint a zsákokat akkor cserélik majd, ha a kukásautón dolgozók úgy veszik észre, hogy azok már nagyon elhasználódtak: ekkor majd újat hagynak minden háznál. A másik variáns szerint úgy fognak eljárni, hogy minden esetben zsákkal együtt viszik el a külön gyűjtött újrahasznosítható hulladékot, s másik zsákot hagynak ott helyette. A különválogatást már mostantól gyakorlattá kell tennie a lakosságnak.

A szelektíven gyűjtött, újrahasznosítható hulladék, s értékesítik azokat. egyébként futószalagra kerül a telephelyen, ahol kiválogatják belőle a nem értékesíthető anyagokat. A maradékot emberi munka révén válogatják szét, aszerint, hogy az papír-e, vagy fém, műanyag, stb. Ezt követően bálázzák az újrahasznosítható anyagokat

## Szenteste a hegyközcsatári református templomban

Szenteste zsúfolásig megtelt a hegyközcsatári református templom, öröm volt látni a sok embert, reformátust, római katolikust és egyéb felekezetűeket akik együtt énekeltek, imádkoztak és várták a Megváltó születését, hiszen Jézus Krisztus, Isten fiának eljövetele minden keresztyén ember számára a Megtartó. Ilyenkor az emberszívek tágra nyílnak, kiöntik kizúdíjtják magukból a szeretetet, amelyből oly keveset van adni idejük embertársaiknak, szeretteiknek. Karácsony estéjén könnyes, boldogságtól csillogó szemek övezik a feldíszített fákat, krisztusi igék lengik át az életünket, remélünk szebb jövőt és szeretetünkkel elárasztjuk világunkat.

Miklós Csaba hegyközcsatári lelkipásztor alapigéjét a Lukács: 2, 1-20 verseire alapozta „*És monda az angyal nékik: Ne féljeteK, mert imé hirdeteK neKek Nagy örömet, mely az egész népnek öröme léssen, Mert született néKtek ma a megtartó, Ki az Úr Krisztus, a Dávid városában.*”- hangzott el az Igében. Egykoron a betlehemi pusztán nyájukra vigyázó pásztoroknak adta át Isten az örömhírt. A betlehemi sötét éjszakában a menny fénye és békessége vette körül a pásztorokat. A nagy fényesség láttán a pásztorok szívét félelem fogta el. A megriadt pásztorokhoz angyali szózat szólt: „ *Ne féljeteK, mert ime hirdeteK neKtek nagy örömet, mely az egész népnek öröme léssen: Mert született néKtek ma a megtartó...*” Karácsony ünnepének közeledtével a mi életünk szürke hétköznapjainak éjszakájában is Isten világosságot , fényt gyűjt. Biztató szava hozzánk is eljut: „ *Ne féljeteK ...És a mennyei öröm betölti szíveinket: Mert született néKtek ma a megtartó*”. Aki megtapasztalja ezt az örömet annak szíve békességre talál, kezét kinyújtja a másik felé és a szeretet hangján így szól: TESTVÉR – magyarázta az Ige jelentését a lelkipásztor.

Az Igehírdetést követően a gyerekek egy karácsonyi zenés – verses összeállítást adtak elő Spurigán Zoltán kántor vezetésével és irányításával, amelynek végén kialudt a templomi világítás és az ifjak meggyújtották az úrasztali korláton lévő gyertyákat, majd a gyertyafénynél felzendült a *Csendes éj, szentséges éj...*című ének, amelyet ma már a világ szinte minden táján ismernek. A dal történetét az osztrák-német határon fekvő Oberndorf nevezetű osztrák falucskában kell keresnünk. Ebben a faluban teljesített ugyanis szolgálatot Joseph Mohr prédikátor és Franz Gruber orgonista – a dal írója illetve zeneszerzője. Karácsony előtt nem sokkal a templomi orgona elromlott, így az orgonajáték helyettesítésére a prédikátor egy kis hat strófás versikét fabrikált, majd megkérte az orgonistát arra, hogy komponáljon hozzá dallamot, így 1818. december 24-1 Szentestén a dalocska mind a hat versszaka elhangzott.

Miután újra felgyúltak a templom villanyégői az egyházközség presbiterei egy-egy ajándékosomagot adtak a közel nyolcvan gyereknek akik jelen voltak a templomban, felekezeti hovatartozás nélkül, a nagyváradi Caritas Catolica, a Teréz Anya alapítvány, a Dull Melinda és családja, Gali Levente és családja, Simkóné Szilágyi Piroska és családja adományaikból.





A GYERTYAFÉNYNÉL FELCENDÜLT A „CSENDES ÉJ... NÉPSZERŰ KARÁCSONYI ÉNEK



A GYEREKEK ÖRÜLTEK AZ AJÁNDÉKOKNAK

A Polgármesteri Hivatal és a nagyváradi Teréz Anya alapítvány jóvoltából Mikulás csomagokat osztottak a község óvodáiban, amelynek nagyon örültek a gyerekek.



## Karácsony Hegyköztötteleken

„A család olyan alapvető eleme emberi fejlődésünknek, hogy nélküle nem lehetséges célravezető emberi életet teremteni” – hangzott el.



2010 karácsonyának másodnapján, a Szent Család ünnepén Hegyköztöttelek fiatalsága szorgalommal előkészített pásztorjátékkal emlékezett meg Jézus Krisztus születéséről a helyi római katolikus templomban. Közösségünk ezáltal is jobban ráhangolódhatott a Megváltó megtestesülésének ünnepére. Lelkes gyermekein játékában élethűen elevenedtek meg a szent éjszaka szereplői: az angyalok, Mária, József, a pásztorok és a napkeleti bölcsek. Ily módon koronázta meg kicsiny közösségünk a Farkas András atya által celebrált ünnepi szentmisét.

A Szent Család vasárnapján – a karácsonyi ünnepkör egyik legemberibb ünnepén, mely mindannyiunkhoz szól, hiszen a család a társadalom és az Egyház alappillére – a plébános a Szent Családot állította követendő példaként hívei elé közvetítve, hogy a mai modern társadalom embere számára a család olyan szeretethordozó közeget kell jelentsen, amely önmagában mint megbonthatatlan egység biztosítja az emberség fennmaradását. A család olyan alapvető eleme emberi fejlődésünknek, hogy nélküle nem lehetséges célravezető emberi életet teremteni.

A szerető családi intézmény gondolata köré épített ünnepi szentmise végén előadott hagyományos betlehemes játékokra szépen megtelt érdeklődőkkel a hegyköztötteleki Szent József templom. Az apróságok és nagyobb gyermekek, akik szabadidejüket nem sajnálva heti több alkalommal próbáltak, igyekeztek ünnepi hangulatot varázsolni a hívek körébe, ezzel némi lelki feltöltődést adni az arra szomszédos embereknek.

A színjáték mindenki tetszését elnyerte, ugyanis a jelenlévők vastapssal jutalmazták a szereplők munkáját. A darab végén még inkább át lehetett érezni a karácsony lényegi üzenetét és a szívből áradó szeretet erejének és hatalmának fontosságát, hiszen a pásztorjáték szívből és szívhez szólt.

Plébánosunk örömeinek adott hangot a nagyszámú résztvevő láttán, remélve, hogy a hívek étszáma az ünnep után sem fog csökkenni.

Köszönet a főszervezőnek, a gyerekek felkészítőjének, Iványi Ilonának, a gyerekeknek, a szülőknek, és mindazoknak, akik valamilyen formában részt vettek a szervezésben és hozzájárulásukat adták az ünnep még szebbé tételéhez!

Homonai Judit <http://epaper.biharinaplo.ro/epaper/pdfsites/download.php/show.pdf?pageno=5&now=1294222861#zoom=150.190.480>

**A lapot szerkeszti: Tóth Zsolt Zsigmond**